

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 989

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 22 SEPTIEMBRE 1936

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

ORIENTACIONES

EL DISCURSO DE BRIAND

(De «El Liberal» de Madrid).

Todos los periódicos del mundo debieron honrar su primera página publicando íntegro el discurso que Briand pronunció en la Sociedad de Naciones dando la bienvenida a los delegados alemanes. Es este discurso, por el hecho de pronunciarse, una de las realidades más bellas de la historia; es, además, por su tono, por los conceptos que encierra, por su claridad, por su emotividad, una de las piezas egregias de la oratoria. He ahí a ese hombre, Briand, hombre cansado por temperamento y desplazando en esta hora exigente una actividad insuperable; alma soñadora y arbitraria de artista y andando por tierra firme con una extraordinaria seguridad; escéptico como ningún otro estadista europeo; y probando, desde el instante que ocupó su puesto insignificante en la Sociedad de Naciones, una inquebrantable e inquebrantable convicción. Estos milagros los produjo la conciencia del deber. El hombre cansado, artista, escéptico, sintió su deber, y el convencimiento de su deber le convirtió en diligente, metódico y creyente. Y es que la conciencia del deber fortalece a los espíritus más débiles.

El discurso de Briand puede dividirse en dos partes fundamentales. Primera, la que trata del ingreso de Alemania en la Sociedad de Naciones. No considera él por este hecho asegurada la paz y todo en marcha por caminos fáciles. No. En Francia y en Alemania se encontrarán todavía grandes obstáculos para seguir adelante. Es lógico. Existen en uno y otro país miles de personas que sólo guardarán en su alma, mientras vivan, el dolor de la guerra pasada. ¿Quién podrá pedirle a uno de esos franceses que olvide a los alemanes que bombardearon Reims y asolaron una gran parte del territorio nacional? ¿Quién podrá exigir a uno de esos alemanes que tienda la mano a los franceses, que se quedaron con Alsacia Lorena, que impusieron la separación de Austria, que cercenaron todo el dominio colonial, que redactaron, en fin, el Tratado de Versalles? Esto por una parte. Por otra parte, la Sociedad de Naciones ha sido hasta hoy la Sociedad de los vencedores; lo es, desde hoy, de los vencedores y de los vencidos. ¿Se someterán éstos? ¿Intentarán imponerse a los demás? ¿Los alemanes vienen a Ginebra—ha escrito Williams Marín, el gran periodista—no para imponerse, no para someterse; vienen a colaborar. Divergencias de opinión se producirán; es la vida. Es la muerte

la que está hecha de silencio, de ausencia y conformidad. Colaborar: es lo que solicita Briand. Ni por encima de las normas, ni por debajo de ellas: colaborar en ellas. Es la ley de los alemanes en Ginebra; habrá de ser la ley de todos los hombres en el mundo. ¿Que esta colaboración de Alemania y Francia en Ginebra cruzará circunstancias de grandes dificultades? Evidentemente; pero el menor mal que puede hallarse muchas veces en la solución de un problema es el de las dificultades que éste ofrezca. «Es más cómodo—ha escrito el mismo Williams Marín—no ver a los adversarios. Pero es así como se perturban las incomprendiones. Vale más resolver los problemas en el dolor que esquivarlos en la ignorancia.»

La segunda parte refiere al espíritu que se requiere para pertenecer a la Sociedad de Naciones. «Si venís aquí como alemán—le decía Briand a Stressemann—y yo vengo como francés, y vos sólo pensáis en Alemania y yo sólo pienso en Francia, está todo perdido; de aquí iremos nuevamente a la guerra. Si uno y otro, vos y yo, venimos por encima de nuestras patrias respectivas como ciudadanos de la Sociedad de Naciones, está todo salvado; afirmaremos aquí definitivamente la paz.»

Es ésta una idea fija de Briand, es sustancia de su alma. La expresó ya en Locarno, cuando enfrentándose con el mismo Stressemann declaró: «Si vos sólo habláis alemán y yo sólo hablo el francés, no nos entendemos; si los dos hablamos un lenguaje en ropero, estamos entendidos de antemano.»

¿Hablar europeo? ¿Ser ciudadano de la Sociedad de Naciones? Es el misterio de esta hora angustiosa que vive la vieja Europa. Si todos los países que la integran y las multitudes de cada uno de estos países saben hablar europeo, saben ser ciudadanos de la Sociedad de Naciones, Europa adquirirá una cultura, una política, una economía comunes. Esta comunidad, esta internacionalidad la rearticulará; volverá a darle unidad y jerarquía. Si esta comunidad no llega a lograrse porque cada pueblo se aísla en sus fronteras, y cada ciudad en sus murallas, y cada aldea en sus bardas, y cada hombre en su piel; si cada uno—Estado, nación, hombre—hace lo que quiere, no lo que debe, Europa acabará de descomponerse, de balkanizarse, de perderse. Su egregia jerarquía pasará a Asia, a América. La civilización europea seguirá la suerte de la civilización romana. La conciencia que el europeo geográfico ha de adquirir,

pues, es ésta; que es Europa la que ha de ponerse en pie y en marcha. Si ello se consigue, toda nación, todo Estado, todo hombre europeo están salvados en esta Europa salvada; si ello no se obtiene por no saber hablar un lenguaje europeo, por no saber ser ciudadano de la Sociedad de Naciones, la nación, el Estado y el hombre, en apariencia más salvados, están perdidos en la Europa perdida. Es Europa la patria de la que se ha de ser patriota.

Las palabras más emotivas, con entrañable emoción dramática, del discurso de Briand, son las que con voz velada dirige a toda la Delegación alemana: «Nuestros pueblos, señores representantes de Alemania, en el aspecto del vigor, del heroísmo, no tienen ya nada que demostrar al mundo. Que se vuelva los ojos a la Historia. Los dos han sabido dar pruebas de su virilidad magnífica en los campos de batalla; los dos han sabido dejar en este punto una riquísima siembra de gloria; pueden ellos ya tranquilamente buscar otras siembras venturosas en otros campos.» Los delegados alemanes, toda la Asamblea púsose en pie; aludiendo frenéticamente estas palabras, que prometen la conciliación y la colaboración en la paz de los pueblos irreconciliables y que parecían condenados a eterna separación. Sin la Sociedad de Naciones, fruto magnífico de las democracias, ¿dónde estas palabras habrían sido pronunciadas? ¿Cuándo Alemania y Francia habrían unido sus manos? ¿Cómo los pueblos y los hombres se habrían encontrado para coincidir en espíritu y en acción en una obra de reconstrucción supranacional? MARCE LINO DOMINGO.

LA ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Alemania ha pedido el otorgamiento de mandatos coloniales y la desaparición de la ocupación rhenana

Una información periodística

Berlín 15.—Un corresponsal francés ha cursado a su periódico «L'Intransigeant», una información sobre los sentimientos alemanes después de la entrada de Alemania en la Sociedad de Naciones.

El corresponsal francés ha constatado que las palabras de Briand: «No debe haber ya más guerras entre Francia y Alemania, han tenido la entusiasta acogida, que ha extrañado a los centros diplomáticos. Los nacionalistas están inquietos viendo que le falta el terreno y los hombres se apoyan en el partido de la gran industria; se pone definitivamente en el terreno de las realidades, es decir, en el terreno de la República.

En París—añade el corresponsal—se preguntan si los alemanes son sinceros. Se ha de responder con la afirmación absoluta. Stressemann ha sido sincero consigo mismo y con los otros, pero esto no quiere decir que los alemanes hayan ido a Ginebra a tomar nota de los deseos de las potencias. Los alemanes han ido a Ginebra con un programa concreto: reducción de los efectivos de ocupación; evacuación del Sarre, reedificación de fronteras; atribución de colonias y nuevo arreglo de las zonas de Dantzig y Memel.

Según el corresponsal francés, la mayoría de estos deseos no serán expuestos a la Sociedad de Naciones, sino que Alemania preferirá tratar directamente con el Foreign Office y el Quai d'Orsay, sobre todo en lo concerniente a las cuestiones del Sarre y del Rhin. Por la liberación anticipada de los territorios ocupados y la retrocesión del Sarre, mediante plebiscito, los alemanes están dispuestos a conceder a Francia una indemnización financiera.

Estas cuestiones son las que más impresionan a los alemanes, y no tardarán a tener actualidad en las Cancillerías, conversando ya sobre ellas Briand, Chamberlain y Stressemann; los cuales, si el tiempo lo permite, tal vez hablen con M. Louchet de una idea favorita de Stressemann: la convención de una unión aduanera europea.

Tal es la situación cuarenta y ocho horas después de la entrada de Alemania en la Sociedad de Naciones.

Se pide para Alemania mandatos coloniales

París 15.—Al «Matin» le comunican de Ginebra que el señor Stressemann ha declarado ante los periodistas ingleses que una consecuencia natural de los Tratados de Locarno y de la entrada de Alemania en la Sociedad de Naciones, es el otorgamiento al Reich de mandatos coloniales y la desaparición de la ocupación rhenana.

Los tres puestos no permanentes

Ginebra 15.—Los representantes de los países sudamericanos se reunieron anoche para designar los candidatos para los tres puestos no permanentes destinados a la América Latina.

Después de largas discusiones y repetidas votaciones, quedaron designados Chile, Colombia y el Salvador.

Los representantes del Uruguay abandonaron el salón en señal de protesta. El jefe de la delegación uruguaya, señor Guani, anunció que el Uruguay mantenía su candidatura, con la confianza de que la Asamblea reconocería la justicia de su petición.

DESPUES DEL ATENTADO CONTRA MUSSOLINI

Poincaré y Briand contestan enérgicamente a las intemperancias de la Prensa fascista

TRESCIENTOS DETENIDOS

Entre ellos figura el célebre Malatesta

Roma 15.—De las investigaciones practicadas parece desprenderse la existencia de un complot, en el que Luceti fué designado para el atentado. Un testigo ha declarado que el auto de Mussolini iba precedido de otro, destinado a señalar la llegada del «duce» al agresor.

Luceti niega el complot y la existencia del auto indicado: «Si me hubieran avisado la llegada del auto de Mussolini, o si lo hubiese reconocido a tiempo, habría asegurado el golpe.»

La policía ha detenido a más de trescientas personas sospechosas, o militantes en los partidos avanzados. Entre éstos figura el famoso anarquista Malatesta. La familia Luceti también ha sido detenida.

La policía de Marsella

Marsella 15.—La policía marselesna ha comprobado que Luceti nunca se había señalado, y que en febrero dejó el taller de marmolista donde trabajaba, trasladándose al Norte de Francia.

Poincaré y el embajador de Italia

París 15.—En ausencia de Briand el embajador de Italia ha sido recibido por Poincaré. Las dos personalidades han hablado acerca de los incidentes producidos por la Prensa italiana, reciente el atentado contra Mussolini.

Interesantes manifestaciones de Briand

Ginebra 15.—El señor Briand, interrogado por los periodistas, ha hecho las siguientes declaraciones:

—Grandi, el íntimo de Mussolini, ha venido a hacerme una visita antes de marcharse. Gran manifestación cierta inquietud respecto a la actividad de determinados círculos italianos de la oposición que actualmente se hallan en Francia.

He contestado que el Gobierno francés concede una amplia hospitalidad a los extranjeros y en particular a los italianos, puesto que hay en Francia más de 600 mil obreros italianos. Esto no se nos puede reprochar.

Si en estos círculos se quisiese abusar de nuestra hospitalidad, el Gobierno francés tomaría medidas, como siempre lo ha hecho. He aprovechado la ocasión para manifestar a Grandi cuan de lamentar son los artículos y palabras que harían correr el riesgo de levantar una contra otra las opiniones de los dos países.

Una lógica afirmación de Poincaré

París 15.—Según el «Matin», en la conferencia celebrada ayer entre los señores Poincaré y Avezzana, éste señaló la excitación de

la opinión italiana, que sospecha que Francia tiene ciertas complacencias con los anti fascistas refugiados en su territorio. El señor Poincaré demostró fácilmente que ni las leyes francesas ni el derecho de asilo permitía adoptar otra actitud con relación a los extranjeros refugiados en Francia. Por otra parte puede convencer también al embajador italiano que la responsabilidad del atentado contra Mussolini incumbía únicamente a la policía italiana, la cual podía haber impedido la entrada en Italia a un individuo que no poseía ningún documento de identidad.

Las manifestaciones anti-francesas provocan una protesta

Roma 15.—El encargado de Negocios de Francia ha protestado cerca del Gobierno Italiano contra las manifestaciones de hostilidad que se han registrado ante los consulados franceses de Trieste y Livorno con motivo del atentado contra Mussolini.

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LA PRENSA

Los periodistas extranjeros en Ginebra nombran delegados a los señores Alvarez del Vayo y Prato

Ginebra 17.—Los corresponsales extranjeros en Ginebra se han reunido para nombrar los delegados de la Asociación internacional de periodistas cerca de la Sociedad de Naciones. La Asociación, que cuenta con 400 representantes de los periódicos y agencias más importantes del mundo, ha propuesto a los señores Alvarez del Vayo (español) y Prato (italiano). Este último reside en París y es una de las figuras más salientes del periodismo de la oposición italiana.

Dichos ilustres compañeros formarán parte de la Comisión que debe preparar el Congreso internacional de la Prensa.

Estafa al gobernador de Valencia

Valencia 14.—El juez municipal del distrito del Mar, en funciones de primera instancia, visitó esta mañana en su despacho al gobernador civil para tomarle declaración en una causa que se instruyó por estafa a dicha autoridad. Hace días, unos individuos, fingiendo ser estudiantes de la Universidad de Santiago, se presentaron en el Gobierno civil y solicitaron del gobernador un socorro para continuar su viaje de estudios por España. El gobernador les entregó cien pesetas, y no había vuelto a acordarse del asunto hasta hoy, en que se le presentó el mencionado juez, en virtud de un exhorto recibido de Castellón, que instruye causa contra los falsos estudiantes, que han resultado ser unos timadores de profesión.

Se le dispara la pistola a un novicio y la bala hiere casualmente a un niño

Madrid 14.—En el Juzgado de guardia se presentó ayer mañana el doctor en Medicina don Camilo Estévez, manifestando que hacía una hora le habían avisado unos clientes suyos, habitantes en Fernández de la Hoz, 35, para que asistiera a un niño de doce años llamado Luis Aguilera, que sufría una herida de arma de fuego en la cara posterior de la parte media de la pierna izquierda, de carácter grave.

Según declaración del herido y de los padres de éste, aquél se hallaba ayer mañana en la huerta del seminario de Hortaleza, a cargo de los padres Pañés, lavándose tranquilamente las manos, cuando a un novicio que se hallaba a corta distancia examinando una pistola de salón se le disparó el arma, yendo la bala a herir a Luis Aguilera. El Juzgado interviene en el asunto.

Pensión Mahonesa

EX COCINERO DE CASA DINERET

Hospedaje desde 8 pesetas día. Magníficas habitaciones, balcón calle. Para familias a precios convencionales. Recién reformado. Ascensor :

Calle Sta. Ana 21-2.º

BARCELONA

GRANDES ALMACENES
"Sucursal TERRÉS"
Los más importantes de la isla

NOTA DE PRECIOS

que rige desde el día 1.º de septiembre en los artículos

blancos de alta calidad:

«Especial Terrés» pieza de veinte metros	32'50
«Bilbaina 3 estrellas» idem.	29'60
Id. 2 Id. idem.	32'40
«Angelinas 000 Tolrá» idem.	34'20
Id. 00 Id. idem.	36'80
«Grano oro 400 Id.» idem.	38'00
Id. 500 Id. idem.	44'80
«Costurera 30 Id.» idem.	29'20
Id. 40 Id. idem.	32'20
Id. 50 Id. idem.	36'80
«Lencería Rica Id.» idem.	39'00

NOTA: En artículos económicos hay PIEZAS DE VEINTE METROS DESDE 17 PESETAS.

Fiesta del Libro Español

Debiéndose celebrar, con carácter oficial, en toda España, el próximo día 7 la Fiesta del Libro Español, la Biblioteca pública de Mahón ha decidido conmemorar dicho día de una manera eficaz y solenne, que redunde principalmente en beneficio del lector, primer elemento de ella; y al efecto, y desde las columnas de este diario, tan amablemente cedidas por su culto y digno Director, a quien agradecemos tan manifiesta deferencia, hacemos un llamamiento a cuantas personas se interesen por el resurgir de nuestra bien amada patria y por su cultura, para que acudan con su óbolo a edificar un magno monumento nacional a la memoria de los sabios que fueron y en interés de los sabios que serán; y ese óbolo que hoy solicitamos consiste *única y exclusivamente* en las donaciones que de libros impresos o manuscritos pueda hacer a esta Biblioteca, la primera de cuantas existen en la isla de Menorca y la única oficial servida por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

Y si hoy hacemos ese llamamiento es debido a la esperanza que tenemos de que nuestra voz hallará el eco necesario en todos los corazones que anhelen el resurgir de la cultura, a mayor gloria de España, cuyos nombres puestos en los cuadros de honor de esta Biblioteca se ofrecerán al mundo entero como prueba inequívoca de imperecedero recuerdo y sincero agradecimiento de los lectores que a diario acuden a los pupitres para saciar su sed de ciencia en las fuentes de los libros de esta Biblioteca. Y no se repare en si será bueno o malo el libro que puede donar, pues el Mago de las letras españolas, dijo: «No hay libro malo que no contenga algo bueno», y lo que el lector viene a buscar en ellos, es, precisamente, ese *algo bueno* que todo libro tiene.

Pero nuestra Fiesta del Libro Español tiene una continuación en la conferencia que con el título

LA CELADA DE DON QUIJOTE DE LA MANCHA

leeremos el citado día 7, en el Salón grande de lectura de la Biblioteca, a las cinco de la tarde, siendo la entrada para este acto pública, ya que nuestra disertación procuraremos que sea una interpretación del más gran libro de todas las literaturas: «El Ingenio Hidalgo don Quijote de la Mancha, compuesto por Miguel de Cervantes Szavedra», en cuyo honor y conmemoración del aniversario de su nacimiento se celebra esta fiesta.

CAMILO VILAVEVERDE GARCIA.
Director de la Biblioteca Pública de Mahón

¿POR QUÉ?

CRIA VD. SU HIJO CON LECHE DE VACA Y LO EXPONE A MUCHOS PELIGROS SI VD. SABE QUE EL



ES EL MEJOR ALIMENTO PARA CRIAR NIÑOS TAMBIÉN EL GLAXO DA FUERZA Y VIGOR A LOS ANCIANOS ENFERMOS Y MADRES LACTANTES

A VISO

RECHACE VD. LAS LATAS CON LITOGRAFÍAS EXTRANJERAS QUE SOLO COMERCIANTES DESAPREHENSIVOS PUEDEN OFRECERLE SIN GARANTÍA Y EXIJA EL NOMBRE DE LOS IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA, ISLAS BALEARES Y MARRUECOS

SEBASTIAN TAULER Y C.^{LA} (S. A.)
INFANTAS, 31 - MADRID

Crónica local y general

Pésame

Ayer por la tarde falleció la señora doña Margarita Andreu Coll, viuda de Quevedo. Persona bondadosa y caritativa la extinta deja al morir imborrable recuerdo y causa su pérdida hondo sentimiento entre los amigos y conocidos en crecido número que le estimaban.

Transmitimos sentido pésame a la familia afligida y en especial a los hijos de la finada don Alfredo y don Fernando, a su padre y a sus hermanos, entre estos nuestro buen amigo don Higinio.

ABRCA DE GAS

COOK

Director

Servicio de la Plaza para hoy

Hemos recibido y con gusto publicamos la nota siguiente:

Parada.—Revolución de Infantería Mahón número 65.

Jefe de día.—Comandante de Infantería don Manuel Sousa.

Imaginaria.—Comandante de Infantería don Nicolás Andreu.

Hospital y Provisiones.—Unico Capitán de ingenieros.

Vigilancia.—Un Oficial de Infantería.

Servicio de vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia 2.º Oficial de Artillería.—Imaginaria 1.º Oficial de Ingenieros.

El Comandante Sargento Mayor, Francisco Granell.—Rubricado.—V.º B.º—El General Gobernador accidental.—De O. de S. S.

El Teniente Coronel de E. M.—Antonio Lafuente.—Rubricado.

De viaje

En el vapor «Delfín», salieron ayer para Barcelona cincuenta y cinco pasajeros, entre ellos el jefe de esta Estación Telegáfica don Lorenzo Llorens y su hija señorita Pilar, don Carlos del Corral, ingeniero industrial, acompañado de su hija, el odontólogo don Julián Ticolat, el comerciante don Pedro Daussá, el industrial don Bartolomé Goñalons, el oficial de aduanas don Amadeo Riudaveas, el pintor don Francisco Hernández Monjo, el farmacéutico don Francisco Carreras Reura, don Manuel Obrador Casasnovas y diez artistas de teatro.

—Para Africa marchó la distinguida señora doña Juan Rita Busuil de Maldonado, acompañada de su hijito y su hermana señorita Lola.

Revista anual

Se recuerda que a tenor de lo prevenido en la vigente ley de Reclutamiento, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, los individuos sujetos al servicio militar que no estén en filas, cualesquiera que sea su situación, pasarán la revista anual.

TRIANON

Jueves 25 de septiembre

Veán nuestro primer grandioso programa en Velada de GRAN MODA

Despedida

Después de haber pasado una corta temporada en esta ciudad, al lado de su familia, ayer salió para Barcelona, de donde emprenderá nuevo viaje a Madrid, nuestro estimado amigo don Francisco Carreras Reura, para proseguir sus tareas de Auxiliar de Ciencias en el Instituto de San Isidro y ponerse otra vez al frente del establecimiento de Farmacia que tiene instalado en la Corte.

Sentimos la ausencia del buen amigo cuya compañía nos ha sido siempre tan grata.

Regreso

Mañana estará de vuelta en esta ciudad el Alcalde don Antonio Victory Taltravull, quien ha permanecido unos días en Madrid y ha visitado a los ministros de Marina y de la Guerra.

Jueves 23 de septiembre

A las nueve y media de la noche PRIMERO DE LOS GRANDES PROGRAMAS DEL TRIANON

La grandiosa producción dramática

DESOLACION

por el actor GEORGE O'BRIEN

TRIANON

Jueves 25 de septiembre

Velada de GRAN MODA

DESOLACION

Por GEORGE O'BRIEN

Comisión Municipal Permanente

Bajo la presidencia del Alcalde accidental don Pablo del Amo, se reunirá esta tarde a las siete, en el salón de actos de las Casas Consistoriales la Comisión Municipal Permanente para tratar y resolver los asuntos pendientes.

†

Doña Margarita Andreu Coll

Viuda de Quevedo

falleció ayer a las 7 de la tarde

E. P. D.

Sus desconsolados hijos Alfredo y Fernando, ausentes; padres; hermanos; hermano político; tías; primas, ausentes y presentes y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les ruegan su asistencia al entierro que tendrá lugar esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria: Pl y Margall, 10.

Pérdida de 500.000 autos

Una Compañía de seguros de Nueva York acaba de publicar una estadística del número de autos destruidos el pasado año a causa de accidentes sufridos, resultando de ella que han sido nada menos que 500.000 los destruidos o averiados por tal motivo, lo que representa una pérdida de 218 millones de dólares.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona once toneladas de carga variada, figurando entre ella 79 jaulas con 1.557 gallinas, 1.124 pollos, 109 conejos y 126 palomas.

También había 7 reses vacunas, 5 reses con langostas, 2 con resaca y otras mercancías.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer tarde a las seis zarpó para Barcelona el vapor «Delfín» con el pasaje, la balija y carga. Regresará mañana.

—Esta madrugada ha llegado a Ciudadela, procedente de Palma, el vapor correo.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido esta mañana.

Incendio de una trainera

Vigo.—Comunican de Cangas que ha llegado allí la trainera a motor «Pura».

El patrón ha comunicado que estando a la altura de La Guardia se averió el motor.

Para arreglarlo se acercaron varios tripulantes alumbrándose con un farol, que acercaron demasiado, ocasionando el incendio de la gasolina, comunicándose a varios bidones.

A los pocos momentos el barco se vió envuelto en llamas.

Los tripulantes se arrojaron al agua. Uno de ellos desapareció.

Los restantes fueron salvados por el vapor «Josefina».

Dos de ellos están heridos graves a consecuencia de las quemaduras.

Maniobras

Copenhague 14.—En la bahía de Luand se efectúan maniobras navales de la escuadra alemana, simultáneamente con las que efectúa no muy lejos la escuadra inglesa.

Un barco escuela soviético

Londres 15.—El barco escuela «Tovarish», enarbolando el pabellón soviético, se ha hecho a la vela desde Southampton para continuar su viaje a la América del Sur, haciendo escala en Tenerife.

Los guardias marinas que lleva a bordo se están preparando siguiendo el nuevo plan soviético para el desarrollo de la marina mercante en Rusia.

Zarpa para China un crucero inglés

Malta 14.—En vista del cariz de los acontecimientos en China, el crucero inglés «Hermes», ha recibido orden de zarpar inmediatamente con rumbo a Hong Kong.

Destroyer tiroteado

Shanghai 14.—Telegrafían de Hankou que el destroyer americano «Steward» ha sido tiroteado por las tropas sudistas, contestando a la agresión, hasta reducir a silencio a las baterías chinas.

SAN LUIS

Se celebrarán carreras de mulos, polros, potrancas y caballos, el domingo próximo, a las tres y media de la tarde, en este pueblo, con motivo de la acostumbrada fiesta anual de Santa Tecla, tomando parte en dichas carreras las caballerías que el domingo pasado entusiasmaron tanto en el Cos Nou de Mahón.

Novelas Cinematográficas

CON REGALO DE UNA POSTAL CON EL RETRATO DE UN ARTISTA

Se ha recibido un surtido muy completo con centenares de títulos en la Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

Instituto Musical

F. GONZALEZ MENSA

1.º octubre 1926-1927

Piano - Violín - Solfeo - Composición

Según plan de estudios de la Escuela Municipal de Barcelona y del R. Conservatorio del Liceo

Cifuentes, 20 Clases a domicilio

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También pagamos otras clases de cupones de igual vencimiento, algunas de ellas libre de comisión.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE GINE

JUEVES DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1926

GRAN MODA a las 6 y media con Sexteto

Noche a las 9:45 con Piano

Estreno de la colosal cinta en 7 partes de Loew-Metro, Selección Óptima del Programa Vilaseca y Ledesma, S. A., titulada

A las madres. Como todas debéis ser

Película emocionante que no olvidará nunca. Creación de la gran actriz Maria Aldeu. Completará el programa la REVISTA EVA y una cómica.

PRONTO: Agradable obsequio de la «Casa Pathé» al público de Mahón

SALON VICTORIA

El más cómodo y favorecido de nuestra Ciudad

SABADO DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1926

Tarde a las 6 y cuarto. Sesión de Gran Moda con el Quinteto Victoria

Noche a las 9 y media. Otra sesión con Piano

OTRA PELICULA DE GRAN CARTEL

Estreno de la grandiosa novela de amor y apasionante interés

SU UNICO AMOR

La mejor película que ha filmado la famosa actriz Lucy Doraine

Festosa producción de la casa Sascha Gran derroche de lujo en todas las escenas

DOMINGO.—Se las proyecciones de este grandioso programa; después de la última sesión

Extraordinario Baile coreado por el Orfeón Mahonés

PROXIMA SESION: Presentaremos la primera de nuestras producciones «Monumentales»

IMADRE AMANTISIMA! Película dedicada a todas las madres que han sufrido por el amor de sus hijos

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 25 SEPTIEMBRE.

Sesión Gran Moda a las 9 y media con Tercet



Presenta la sensacional obra de arte

TERESA DE UBERVILLE

por Blanche Sweet y Conrad Nagel y Stuart Holmes. Grandioso éxito!

NOTICARIO FOX. La mejor Revista del Mundo.

EL MEDICO SANATORIO. Cómica en 2 partes por Bull Montana.

DOMINGO sesiones a las 6 y media y 9 y media

PRONTO: EL CABALLO DE HIERRO. Por George O'Brien

CINE DE VERANO

JUEVES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1926.—Noche a las 9 y media

ESTRENO ESTRENO ESTRENO

GRANDIOSAS SESIONES CINEMATOGRAFICAS

Laura La Plante la famosa estrella de moda en todos los buenos cines

Una rubia peligrosa

Alta comedia de lujo en la que su protagonista hace una verdadera creación

Completará el programa una gran COMICA y una REVISTA.

Precios popularísimos que regirán: Entrada y asiento a 0'30.

Idem niño a 0'15

TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. - Triunfos constantes
Cada programa superará en interés y emoción al de la semana anterior
Jueves 23 de septiembre de 1926. A las 9 y media
VELADA DE GRAN MODA Con el Sexteto WORSLEY y Jazzband
Inauguración de la temporada de Otoño.
Primero de nuestros grandes programas.
 Instructiva Fox titulada **VIENTOS DE OCCIDENTE**
 Estreno de la primera «Gigante Fox» de la temporada, drama punzante y desgarrador que lleva por título

DESOLACION
 (2 jornadas 9 partes)
 Por el grande y popular artista GEORGE D'OBRIEN, tan estimado por el público mahonés, secundado por Madge Bellami y M. Livingstone.
 En obsequio al público se darán las dos jornadas en un solo programa, supriéndose la película cómica.
PRIMER TRIUNFO RUIDOSO DE LA TEMPORADA
 Queda abierto el abor o para el público en general. Se admiten encargos en taquilla.

AVISO AL COMERCIO

Está a la carga en Barcelona de donde saldrá para este puerto a fines de la presente semana el moto-velero

PONS MARTI

QUE ADMITE CARGA GENERAL

PARA INFORMES: En Barcelona: Señora Moll Vd Corominas, Plata 4.
 En Mahón: A sus señores Armadores, Rampa Abundancia 49. - Teléfono 51

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 21 a las 23:50.

Política y Administración

Como actúa el Gobierno

El retrato del Rey

Se ha promulgado una orden superior emanada del ministerio de Instrucción Pública por la que se dispone que en las escuelas privadas se coloque en sitio preferente el retrato del Rey.

Los inspectores oficiales de enseñanza cejarán el exacto cumplimiento de esta disposición.

Plebiscito creciente

De día en día, conforme se reciben y se suman nuevos datos, crece como es consiguiente el resultado del plebiscito a favor del Gobierno.

Según los últimos cómputos, en Barcelona se registró medio millón y trescientas firmas

Bajas en el ejército

Ha sido decretada la pérdida de empleo y la consiguiente baja en el ejército de los coroneles artilleros don Francisco Martínez y don Francisco Junquera Domínguez, condenados a reclusión e inhabilitación perpetua absoluta, como incurso en el delito de rebelión militar.

Han pasado a la reserva los generales de brigada procedentes de Artillería señores Haro, De Antonio, Martí, Carsi y Arzadun.

Reorganización militar

Conforme se anuncia desde hace días oficialmente, el Gobierno prepara un decreto de reorganización militar.

El plan comprende a todas las armas y cuerpos del ejército.

La futura Asamblea

Se dice que el decreto convocatorio de la nueva asamblea nacional se firmará en octubre en Barcelona.

El marqués de Estella insiste en que dicha Asamblea nos acercará a la normalidad constitucional.

Se asegura que la poltrona presidencial de la futura Asamblea será para don Juan La Cierva.

Revoltijo

Se dice que en octubre se celebrarán dos consejos de ministros en Barcelona en el palacio de Pedralbes y que en ellos se acordará la convocatoria de la futura Asamblea.

El jueves regresarán a Madrid los ministros.

Está ya de vuelta del veraneo el excelentísimo señor don Alvaro Figueroa, conde de Romanones y ex-presidente del Gobierno.

En Ginebra se ha recibido noticia oficial de que España asistirá a la conferencia convocada para tratar del desarme.

Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

Anuncio

Por el presente hace saber esta junta que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo que a continuación se relacionan, necesarios al Parque de Intendencia de esta Plaza, cuyo acto tendrá lugar el día 25 del actual a las once de la mañana en el local que ocupa las oficinas del Regimiento Infantería Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; debiendo constar en dichas ofertas la procedencia de los artículos que en ella figuren; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contratación industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones así como la relación de los artículos que se calculan necesarios, estarán de manifiesto en el Parque de Intendencia de esta Plaza, Santa Ana número 4, los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Artículos que se citan

Harina para pan de hospital, harina para pan de tropa, cebada, paja corta para pienso, carbón de cok, carbón vegetal, leña cortada y rajada, paja larga para relleno. Aceite y petróleo para alumbrado.

Mahón, 6 de septiembre de 1926.—El secretario Comte, de Intendencia.—José Velero —V.º B.º, El Coronel Presidente, Vid.º.

Se necesitan aprendices y en vasadoras. Informarán, Gracia 20.

Lo mejor

para hacer más fuerte y sabrosa la sopa del puchero es el...

CALDO MAGGI
 EN CUBITOS

Telegrama Oficial

facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 21, 24'00.

Parte de hoy de la guerra. La columna Pozas continúa la recogida de armamento, y la del teniente coronel Capaz ha ocupado hoy el monte Ixanzen, entre Zania Khlar y Tiloniat. En el resto de la zona sin novedad.

ARTILLERIA

Decreto sobre personal TEXTO

«Señor: Ante la evidente y lamentable actitud en que se ha colocado la oficialidad de la escala activa del arma de artillería, oponiéndose al cumplimiento de órdenes emanadas del Gobierno, nunca fué propósito de éste, y así lo ha hecho constar repetidamente, extremar las medidas de rigor ni adoptar acuerdos gubernativos que pudieran estimarse como represalias, ni causar vejación a dicha arma en general, ya que no podía ni debía olvidar su brillante historia militar y los notorios y relevantes servicios que ha prestado siempre a la patria. Limitóse el Gobierno, como era su deber, a tomar cuantas medidas estimó necesarias para restablecer la disciplina e imponer el acatamiento y obediencia que era debido a sus órdenes, sin los cuales no fuera posible la existencia del ejército.

Obtenida ya, por fortuna, esta obligada obediencia, se cree el Gobierno autorizado para adoptar determinaciones que, sin menar en nada las facultades de las autoridades judiciales, permita la rapidez en la sanción sobre los culpables, y faciliten al propio tiempo la labor en el esclarecimiento de los hechos.

Esa determinación no implica, ni puede implicar, perdón ni benevolencia para los principales jefes organizadores y promotores del movimiento, ni para los distintos jefes de los cuerpos, centros y dependencias que se opusieron al cumplimiento de las órdenes emanadas del Gobierno, ni para aquellos jefes y oficiales que se significaron especialmente.

Contra todos ellos han de proseguirse los procedimientos conducentes a exigir las responsabilidades en que hayan incurrido.

El número primero del artículo 259 de Código de Justicia militar y el artículo 255 del Código penal ordinario establecen que los meros ejecutores de los delitos de rebelión y sedición que se sometan a la autoridad legítima ante las intimaciones que les sean hechas, quedarán exentos de toda pena.

Fundándose en dicho precepto, y sin que ello represente en modo alguno que el Gobierno prejuzgue ni dé normas sobre la naturaleza y calificación de los delitos y con el fin tan sólo, según queda expuesto, de facilitar la rapidez en la actuación judicial, se saria para acometer la reorganización del arma de artillería, el presidente que suscribe, de acuerdo con el Consejo de ministros, tiene el honor de someter a la aprobación de V. M. el siguiente proyecto de real decreto:

Artículo primero. Se declaran exentos de responsabilidad y, por tanto, no serán procesados, los jefes y oficiales del arma de artillería que prestando sus servicios en los distintos cuerpos, centros y dependencias de dicha arma, se sometieron a la autoridad militar en cuanto fueron requeridos para ella, si no hubieren incurrido en otra responsabilidad como organizadores, promotores o auxiliares del movimiento.

Esta exención no comprende a los primeros jefes de dichos cuerpos, centros o dependencias.

Artículo segundo. No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, se tramitarán con la mayor rapidez posible:

A. El procedimiento ordenado por mi real decreto de 5 del corriente mes, en la forma que en el mismo se determina.
 B. Los procedimientos que en las regiones y distritos se estén incoando, tanto los de carácter sumarisimo, como los ordinarios, que se sigan o puedan seguirse contra los no declarados exentos del artículo primero.

Dado en San Sebastián a 15 de septiembre, etc.»

Tiografía Mahonesa - Calle Nueva, Mahón

Información del día

Los últimos sucesos

Los tres es de la muerte

Al cambiar de tren en San Baudilio de Llobregat el maquinista don José Roset murió electrocutado.

Se ha sabido que el sábado al dirigirse el tren a San Sebastián, descarriló la máquina. No hubo que lamentar desgracias.

Vuelo y fuego

En vuelo el aparato de Fronck Courfin que salió de Nueva York para París directamente, se declaró un incendio a bordo.

La aeronave se desplomó desde una gran altura.

Muriéron los tripulantes, exceptuado el capitán que llevaba la dirección y el mando señor Fenck Curtin.

Buena música

En 1927 se reabrirá el histórico teatro de Beyreuth erigido por el gran maestro Ricardo Wagner para que en él se interpreten sus composiciones.

Para reanudar aquellas sesiones musicales clásicas se cantarán las óperas «Parsifal» en agosto y «Tristan e Isolda» en julio.

Gorilas raptores

En la Guinea española se han dado ya muchos casos de raptos de mujeres, realizados por gorilas.

El orangután arrambla con la presa y se la lleva al desierto.

Se procede con la mayor actividad a organizar una expedición para rescatar a las pobres mujeres cautivas de los «chinpancés».

Los jefes de aquellas tribus, muy duchos y prácticos en las cosas del país, dudan que pueda lograrse la liberación de aquellas pobres mujeres y temen que acaben sus días en poder de los cuadrumanos.

LA REVISTA ILUSTRADA DE TURISMO

“MEDITERRANEO”

Tiene el gusto de participar a sus numerosos lectores de Mahón, que organizada ya su Sección de Delegados y Corresponsalías será recibida en Mahón puntualmente la Revista, por hacerse en lo sucesivo los envíos de ejemplares en paquetes postales.

DELEGADO EN MAHÓN: DON ANTONIO LLITERAS COLL

Asimismo le es grato a la Dirección de «MEDITERRANEO» participar que en lo sucesivo todos los números de la revista contendrán trabajos, informaciones y fotografías de la bella isla de Menorca.

REVISTA ILUSTRADA DE TURISMO

“MEDITERRANEO”

Se publica los días 15 y 30 de cada mes

Oficinas Centrales: Rambla de los Estudios, 12, 1.º

Apartado de Correos, 919 BARCELONA Teléfono: 2107. A

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

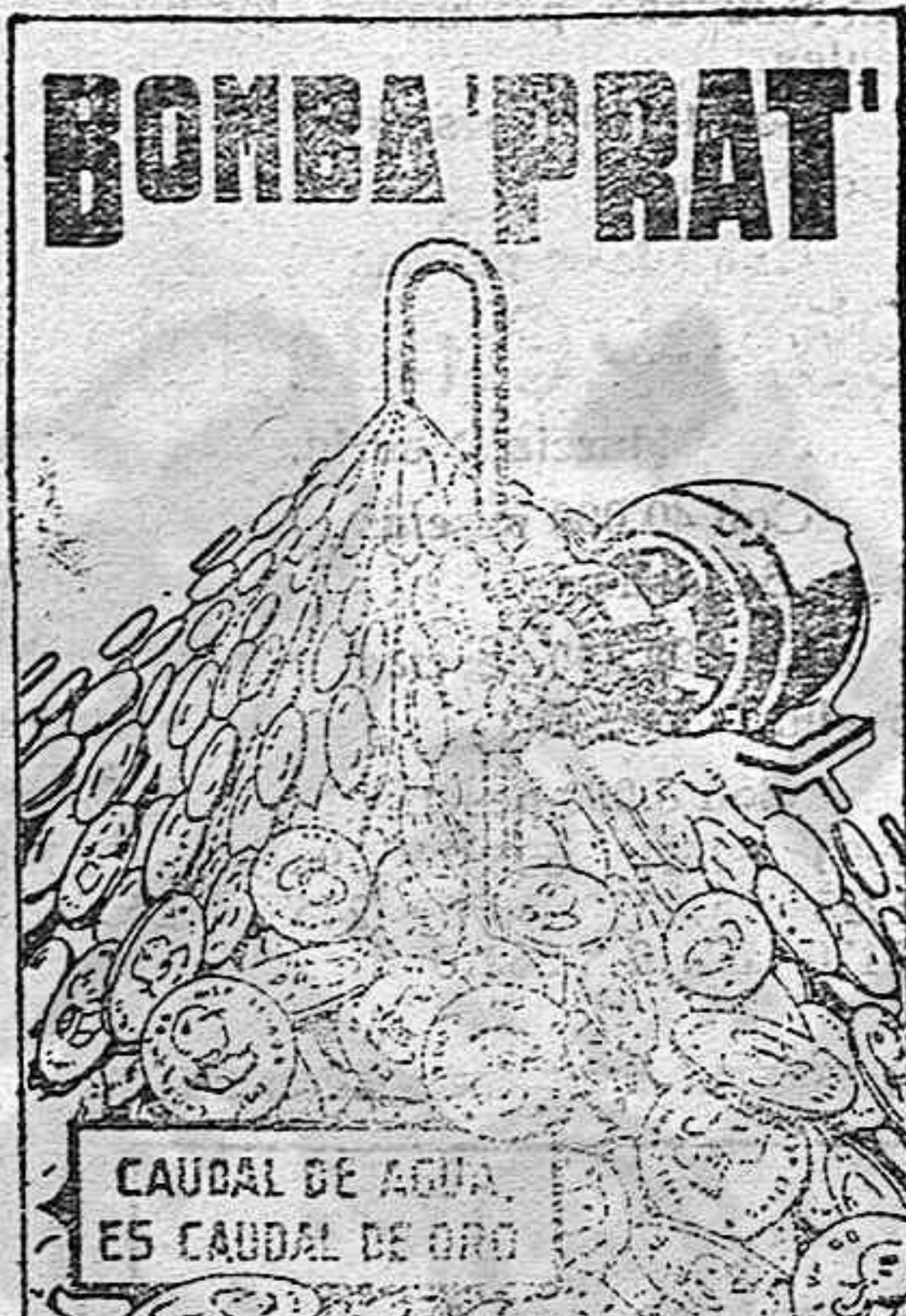
Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

BOMBA "PRAT" Obras diversas

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

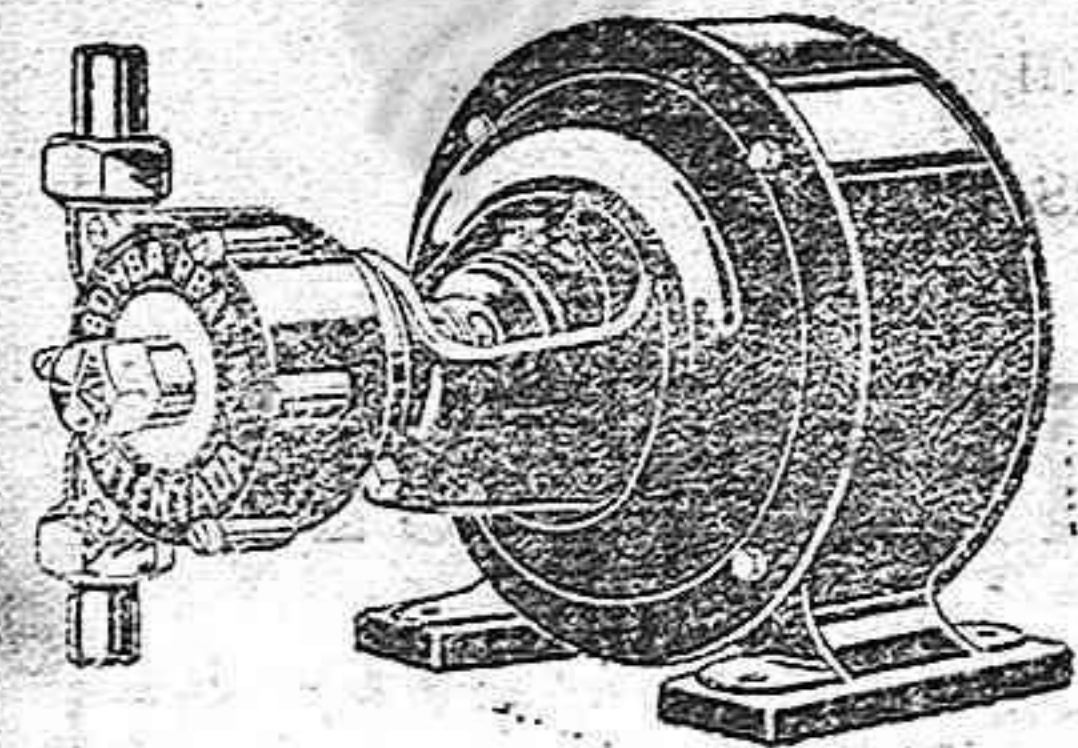
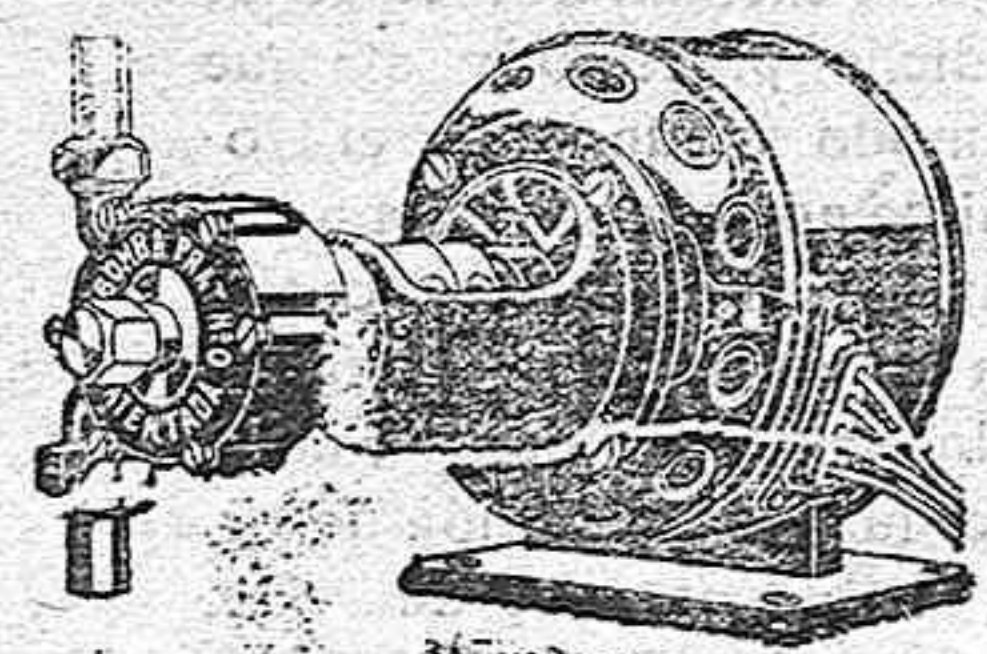


AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8. - MAHON



El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7.450.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

JUAN T. VIDAL

Doc. Orfila, 8.-MAHON

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3 00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5 00
FARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5 00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5 00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6 00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5 00
LANET.—«Medicina psicológica»	5 00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4 00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5 00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5 00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5 00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5 00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5 00
WELLS.—«El Nuevo Miquilavelo» (Novela)	6 00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	5 00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6 00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5 00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7 00
CHEVREUIL.—«No morimós» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5 00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7 50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7 00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4 00
JOSE MARIA GRANADA.—«El niño Leones y Teófilas como quien eres» (Teatro)	3 00

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curálas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios nocivos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado; HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. Y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)